

# 297\*210mm



all about lighting

## EN SURFACE MOUNTED OUTDOOR LIGHTING LUMINAIRE INSTRUCŢIUN

**SPECIFICAŢIUNI:**  
Model: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Tensiune operaŢionale: 220-240V ~ 50/60Hz  
Putere: Max. 10W / 2xMax. 10W  
Sursă de lumină: GU10  
Clasa de protecŢie electrică: I  
Ingress Protection: IP44  
Material: Stainless-Steel

**CAUŢIUNI:**  
1. Nu instalaŢi produsul cu atenŢie înainte de instalare şi menŢineŢi-l.  
2. Trebuie să fie instalat şi asamblat de un electrician calificat.  
3. Înainte de instalare şi mentenanŢă, opreŢiŢi sursa de alimentare.  
4. AsiguraŢi-vă să conectaŢi cablul corect.  
5. Nu depăŢiŢi limita de temperatură specificată.  
6. Înainte de a înlocui becul, deconectaŢi sursa de alimentare şi aŢi lăsaŢi becul să se răcească.  
7. Nu utilizaŢi sursa de alimentare cu protecŢie împotriva scurcilor de curent.  
8. Dacă becul este defect, deconectaŢi sursa de alimentare şi aŢi lăsaŢi becul să se răcească înainte de a-l înlocui.  
9. Nu utilizaŢi sursa de alimentare cu protecŢie împotriva scurcilor de curent.  
10. Nu utilizaŢi sursa de alimentare cu protecŢie împotriva scurcilor de curent.

**INSTALLAŢIUNI:**  
1. VerificaŢi dacă suprafaŢa de montaj este plană sau difuză.  
2. Trebuie să fie instalat în conformanŢă cu măsurile de siguranŢă date în manual.  
3. AsiguraŢi-vă să conectaŢi cablul corect.  
4. ConectaŢi cablurile de alimentare la bornele terminale corect.  
5. Înainte de a înlocui becul, deconectaŢi sursa de alimentare şi aŢi lăsaŢi becul să se răcească.  
6. Nu utilizaŢi sursa de alimentare cu protecŢie împotriva scurcilor de curent.  
7. Nu utilizaŢi sursa de alimentare cu protecŢie împotriva scurcilor de curent.

**MENŢENŢENŢĂ:**  
1. UtilizaŢi un șervețel umed și alcool pentru curăŢirea produsului. Nu utilizaŢi produse abrazive sau solvenți.  
2. Înainte de a înlocui becul, deconectaŢi sursa de alimentare și aŢi lăsaŢi becul să se răcească.  
3. Nu utilizaŢi sursa de alimentare cu protecŢie împotriva scurcilor de curent.  
4. Nu utilizaŢi sursa de alimentare cu protecŢie împotriva scurcilor de curent.

## BG ПОВЪРХНО С ТНО МОНТ АЖНО В ЪШНО ОСВЕТЛЕНИЕ ИНСТРУКЦИЯ

**ХАРАКТЕРИСТИКИ:**  
Модел: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Номинално напрежение: 220-240V ~ 50/60Hz  
Максимална мощност 10W / 2x10W  
Тип светилник: GU10  
Клас на защита: I  
Степен на защита от откритие от влага: IP44  
Материал: Нержавеющая Стал

**ВАЖНО:**  
1. Преди прочетете внимателно инструкцията преди монтаж и в заплата.  
2. Требуе да се монтира и ремонтира само от квалифициран ел.техник.  
3. Преди монтаж изключете главното захранване.  
4. Неправилно свързване може да причини повреда или замяне на корпуса.  
5. Лампата трябва да бъде с подходяща мощност и размери.  
6. Преди сваляне на лампата с помощта на ключ, изключете главното захранване и я изчакайте да изстине.  
7. Никога не похватвайте осветителя без защитния капак. Ако се очути по повреден с ключ.  
8. Пазете мин. 30cm разстояние между осветителя и други предмети.  
9. Моля използвайте подходящи проводници за свързване.  
10. Моля използвайте дуплопосочен ключ за монтаж.

**МОНТАЖ:**  
1. Преди сваляне защитно стъкло.  
2. Свържете захранващия кабел с електрическата мрежа.  
3. Проверете за наличие на повреда на проводниците и поставете дребен метален защитен капачек на проводниците.  
4. Свържете лампата във фасчуната.  
5. Свържете осветителя.  
6. Включете захранването.

**ПОДРЪЖКА:**  
1. Погледете само лампичи където е почесване на осветителя. Никога не използвайте остри и летливи вещества за почистване защитно стъкло.  
2. Преди подмяна на лампата изключете главното захранване и я изчакайте да изстине, след това сваляте разкопчалката.  
3. Никога не похватвайте осветителя без защитния капак. Ако се очути по повреден с ключ.

Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE  
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73  
Fax: +90 212. 465 07 70  
www.vitolighting.com  
info@vitolighting.com

## RUS НАКЛАДНОЎ СВЕТІЛНІК НАРУЖНОЎ ОСВЕЩЕННЯ ІНСТРУКЦІЯ

**ТЕХНІЧЕСЬКІЕ ХАРАКТЕРІСТИКИ:**  
Модель: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Рабочее напряжение: 220-240V ~ 50/60Hz  
Мощность: макс. 10Вт / 2макс. 10Вт  
Тип лампы: GU10  
Класс защиты: I  
Степень защиты: IP44  
Корпус: нержавеющая сталь

**ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ:**  
1. Перед установкой внимательно прочитайте и сохраните инструкцию.  
2. Установка должна быть осуществлена квалифицированным специалистом.  
3. Перед установкой отключите электропитание.  
4. Убедитесь в надежности изоляции проводки.  
5. Мощность лампы не должна превышать указанную максимальную мощность.  
6. Не закрывайте лампы отключенными и дайте им остыть.  
7. Не эксплуатуйте осветитель без защитного экрана.  
8. Расстояние между осветительными приборами и светильником должно быть не менее 30 см.  
9. Перед подключением убедитесь в правильности соединения электрических проводов.  
10. Используйте дуплопосоченный выключатель.

**МОНТАЖ:**  
1. Снимите защитный экран светильника.  
2. Выберите место для монтажа, проверьте наличие отверстий на выбранной поверхности.  
3. Проверьте надежность изоляции электропроводки.  
4. Соедините электрические провода с клеммами.  
5. Вставьте лампу в корпус светильника.  
6. Установите защитный экран на место.  
7. Включите электропитание. Светильник готов к эксплуатации.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ:**  
1. Для ухода за поверхностью корпуса светильника используйте влажную ткань, возможно применение спиртового раствора. Используйте влажную ткань для очистки осветительных элементов.  
2. Прочистите лампочку от пыли.  
3. Не используйте абразивные материалы и агрессивные вещества для очистки лампы.  
4. Не используйте абразивные материалы и агрессивные вещества для очистки лампы.

## RO LAMPAR DE LUMINATĂ EXTERIOR DE SUPRAFAȚĂ INSTRUCȚIUNI

**SPECIFICAȚI:**  
Model: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Tensiune de alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz  
Putere: Max. 10W / 2xMax. 10W  
Tip lămpă: GU10  
Clasa de protecție: I  
Grad de protecție: IP44  
Material: inox

**MĂSURI DE PRECAUȚIE:**  
1. Înainte de instalare citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de utilizare.  
2. Lampa trebuie instalată și instalată de către un electrician autorizat.  
3. Înainte de instalare izolați alimentarea cu curent electric.  
4. Asigurați-vă că lampa este conectată la împământare.  
5. Puterea becului nu trebuie să depășească puterea specificată.  
6. Înainte de schimbarea becului, opriți tensiunea electrică și așteptați să se răcească.  
7. Nicodată nu folosiți lampa fără capot de protecție. Dacă acesta este spart înlocuiți-l cu unul nou.  
8. Păstrați min. 30cm între lampă și alte obiecte.  
9. Pentru conectarea firelor cablului de putere utilizați.  
10. Pentru asigurarea lampii pe suprafață, folosiți suportul automat bipolar.

**INSTALAȚIE:**  
1. Prima dată îndepărtați capotul de protecție.  
2. Executați 2 găuri în perete și fixați diblurile în acestea.  
3. Înlocuiți capotul terminal al lampii pe perete cu diblul dublu-bipolar.  
4. Conectați firele de alimentare la lampă cu ajutorul diblului conector.  
5. Fixați becul în loc.  
6. Reasamblați lampa în loc. Alimentați lampa.

**ÎNȚERȚENIRE:**  
1. Folosiți o țesătură de bumbac și alcool izopropil pentru a șterge corpul lampii. Nu folosiți niciodată substanțe abrazive sau solvenți pentru a șterge corpul de iluminat sau orice parte dintr-un dispozitiv de iluminat.  
2. Înainte de a schimba becul, deconectați sursa de alimentare cu curent, lăsați becul să se răcească, apoi scoateți carcasa de protecție sau diblul.  
3. Nu utilizați sursa de alimentare cu protecție împotriva scurcilor de curent.

## TR SIVAÜSTÜ DIŞ ORTAM AYDINLATMA ARMATÜRÜ KULLANIM KILAVUZU

**ÖZELLİKLER:**  
Model: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Çalışma Voltajı: 220-240V ~ 50/60Hz  
Güç: Max. 10W / 2xMax. 10W  
Işık Kaynağı: GU10  
Elektriksel Koruma Sınıfı: I  
Dış-Ortam Ekilene Karşı Koruma Derecesi: IP44  
Malzeme: Paslanmaz Çelik

**UYAR:**  
1. Kurulumdan önce kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve muhafaza ediniz.  
2. Kurulum uzman bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.  
3. Kurulum ve bakımın önce bekleme gerilmeli kesilmelidir.  
4. Torkun hatırı bağlanmadan emniyet olunuz.  
5. Kullandığınız ampul belirtilen güç sınırları içinde olmalıdır.  
6. Ampulün değiştirilmeden önce güç kesilmeli ve ampulün soğumasını beklemelidir.  
7. Lambayı kurulumu karşılamadan önce kullanılmamalıdır. Eğer kırılmış ise yenisi ile değiştirilmelidir.  
8. Lamba ve diğer cisimler arasında min.30cm mesafe bırakınız.  
9. Bağlantı için uygun kablo kullanınız.  
10. Kurulumu anıtarlı kullanınız.

**KURULUM:**  
1. Önce kurulumu karşılayıcı yarı dairesel plakayı çıkarınız.  
2. Dışarıya doğru etnik diblublara uygun delikler açarak plastik diblublara monte ediniz.  
3. Viteyi lambaya doğru yerleştirin ve sıkınız.  
4. Güç kablolarını memens izlenince döğru bir şekilde bağlayınız.  
5. Ampulü doğru takınız ve kurulumu karşılayıcı yarı dairesel itekarı yerine yerleştiriniz.  
6. Enerjiyi açınız.

**BAKIM:**  
1. Lambayı temizlemek için bir parça pamuklu bez ve az miktarda alkol kullanınız. Temizleme için sadece yumuşak temizleyiciler kullanılmamalıdır.  
2. Ampulü değiştirmeden önce güç kesilmeli ampulün soğumasını beklemeli ve kurulumu karşılayıcı yarı dairesel plakayı çıkarınız.  
3. Ampulü değiştirmeden önce güç kesilmeli ampulün soğumasını beklemeli ve kurulumu karşılayıcı yarı dairesel plakayı çıkarınız.

## SRB LED POVRŠNINSKA PODNA SVETILJKA ZA SPOLNU RASVETU UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:**  
Model: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Napon: 220-240V ~ 50/60Hz  
Snaga: Max. 10W / 2xMax. 10W  
Vrsta svetiljke: GU10  
Klasa zaštite: I  
Stepen zaštite: IP44  
Materijal: Čelik

**UPOZORENJE:**  
1. Pre instalacije pažljivo pročitajte uputstvo i sačuvajte ga.  
2. Instalaciju treba izvršiti kvalifikovani električar.  
3. Pre instalacije isključite dovod struje.  
4. Obezbeđeno je zaštitno umreženje.  
5. Javina oštećenja mora da bude odgovarajuća.  
6. Ako treba promeniti svetiljku, najpre isključite dovod struje i sačekajte da se svetiljka ohladi.  
7. Nemojte koristiti lampu bez zaštitnog pokloca.  
8. Održavajte udaljenost između svetiljke i drugih predmeta.  
9. Razmak između lampe i ostalih predmeta treba biti minimum 30cm.  
10. Koristite ispravne i odgovarajuće žice za instalaciju.  
11. Koristite dvoipolni prekidač.

**UPUTSTVO ZA INSTALIRANJE:**  
1. Najpre isključite dovod napona.  
2. Izbušite 2 rupe na zidu ili plafonu i instalirajte plastične delove u otvore.  
3. Umetnite lampu sa odgovarajućim šrafovanjem.  
4. Uparajte dovod struje u pravilno.  
5. Završite instalaciju u grupi i vratite zaštitni poklopac na mesto.  
6. Uključite struju.

**UPOZORENJE:**  
1. Koristite pamučnu krpu sa malo alkohola za čišćenje lampe. Ne koristite jaka isparljiva sredstva za čišćenje lampe, jer one mogu oštetiti površinu lampe.  
2. Pre zamenjivanja svetiljke, najpre isključite dovod napona, sačekajte da se svetiljka ohladi, zatim skinuti zaštitni poklopac i odati struju.

## GR ΕΠΙΤΟΙΧΟ ΦΩΤΙΣΤΟ ΚΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ ΟΔΗΓΕΣ

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:**  
Μοντέλ: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Τύπος λειτουργίας: 220-240V ~ 50/60Hz  
Ισχύς: Μάx. 10W / 2Μάx. 10W  
Κλάση GU10  
Κλάση προστασίας: I  
Βαθμός προστασίας: IP 44  
Υλικό: Ανοξείδωτο χάλκινο

**ΠΡΟΕΙΔΗ:**  
1. Πριν την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες και διατηρήστε τις.  
2. Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.  
3. Πριν την εγκατάσταση και την συντήρηση κλείστε την κυρίως παροχή ενέργειας.  
4. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι σωστές.  
5. Η ισχύς του λαμπτήρα να μην υπερβεί την καθορισμένη ισχύ.  
6. Πριν την αντικατάσταση του λαμπτήρα, αποσυνδέστε την παροχή ενέργειας και αφήστε τον λαμπτήρα να κρυώσει.  
7. Μην χρησιμοποιείτε πυρκαγιά προστατευτικό κάλυμμα. Εάν ο σπόγγος αποκολληθεί το κρύψτε.  
8. Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 30cm από άλλα αντικείμενα.  
9. Χρησιμοποιείτε κατάλληλο κλειδί για την σφήνα.  
10. Χρησιμοποιείτε διπολικό διακόπτη.

**ΕΓΚΑΤΑΞΗ:**  
1. Παρακολούθηστε προσεκτικά το προστατευτικό κάλυμμα ή τον δορυφόρο.  
2. Αφαιρέστε προσεκτικά την επένδυση του λαμπτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες και τοποθετήστε τις πλαστικές προεκτάσεις.  
3. Σφραγίστε το μέρος εγκατάστασης στην επένδυση του λαμπτήρα με βίδες.  
4. Σφραγίστε τον λαμπτήρα στο κέλυφος και συναρμολογήστε.  
5. Τοποθετήστε το λαμπτήρα στον κάλυμμα και συναρμολογήστε.  
6. Ανοίξτε την παροχή ενέργειας.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:**  
1. Χρησιμοποιείτε καθαρό πανί για να καθαρίσετε το κύριο μέρος. Πριν την αντικατάσταση του λαμπτήρα, αποσυνδέστε την παροχή ενέργειας, αφήστε τον λαμπτήρα να κρυώσει και μετά αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα ή τον δορυφόρο.

## HR LED POVRŠINSKA PODNA AVANJSK ARAŠVJETA UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**SPECIFIKACIJA:**  
Model: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz  
Snaga: Max. 10W / 2xMax. 10W  
Izvor svetlosti: GU10  
Klasa zaštite: I  
Stepanj zaštite od vlage: IP 44  
Materijal: Nerđajući čelik

**OPREZ:**  
1. Prije instaliranja pažljivo pročitate uputstvo i sačuvajte ga.  
2. Instaliranje treba izvršiti kvalificirani električar.  
3. Prije instaliranja isključite napajanje.  
4. Obezbeđeno je zaštitno umreženje.  
5. Snaga žarulje ne smije prelažiti navedenu u specifikaciji.  
6. Prije zamenjivanja žarulje isključite napajanje i pričekajte da se žarulja ohladi.  
7. Ne koristite svetiljku bez zaštitnog pokloca. Ukoliko se poklopac raspadne, zamijenite ga novim.  
8. Održavajte udaljenost između svetiljke i ostalih predmeta mora biti min.30cm.  
9. Koristite ispravne i odgovarajuće žice za spajanje.  
10. Koristite dvoipolni prekidač.

**INSTALACIJA:**  
1. Prije instaliranja pažljivo pročitate uputstvo i sačuvajte ga.  
2. Instaliranje treba izvršiti kvalificirani električar.  
3. Prije instaliranja isključite napajanje i pričekajte da se žarulja ohladi.  
4. Obezbeđeno je zaštitno umreženje.  
5. Snaga žarulje ne smije prelažiti navedenu u specifikaciji.  
6. Prije zamenjivanja žarulje isključite napajanje i pričekajte da se žarulja ohladi.  
7. Ne koristite svetiljku bez zaštitnog pokloca. Ukoliko se poklopac raspadne, zamijenite ga novim.  
8. Održavajte udaljenost između svetiljke i ostalih predmeta mora biti min.30cm.  
9. Koristite ispravne i odgovarajuće žice za spajanje.  
10. Koristite dvoipolni prekidač.

**OPREZ:**  
1. Za čišćenje svetiljke koristite pamučnu krpu sa malo alkohola. Ne koristite jaka isparljiva sredstva za čišćenje svetiljke, jer mogu oštetiti metalne dijelove svetiljke.  
2. Prije zamenjivanja žarulje isključite napajanje i pričekajte da se žarulja ohladi, nakon toga skinuti zaštitni poklopac i ispetiti.  
3. Prije zamenjivanja žarulje isključite napajanje i pričekajte da se žarulja ohladi, nakon toga skinuti zaštitni poklopac i ispetiti.

## UA СВІТІЛЬНИК ЗОВНІШНЬОН ОСВІТЛЕННЯ ПОВЕРХНЯ ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:**  
Модел: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Робоча напруга: 220-240 В ~ 50/60 Гц  
Потужність: Макс. 10Вт / 2xМакс. 10Вт  
Тип лампи: GU10  
Клас захисту: I  
Степень захисту: IP44  
Матеріал: Нержавеющая сталь

**ВИМОГИ БЕЗПЕКИ:**  
1. Перед установкою уважно прочитайте і збережіть інструкцію.  
2. Світлення повинно встановлюватися кваліфікованим електриком.  
3. Перед встановленням відключіть електроживлення.  
4. Переконайтеся в надійності ізоляційного покриття.  
5. Потужність лампи не повинна перевищувати вказану максимальну потужність.  
6. При зміні лампи відключіть електроживлення і дайте лампі охолонути.  
7. Не експлуатуйте освітлювач без захисного екрану.  
8. Відстань між освітлювальними приладами і світельником має бути не менше 30 см.  
9. Перед підключенням переконайтеся в правильності з'єднання електричних проводів.  
10. Використайте дуплопосоченні вимикачі.

**МОНТАЖ:**  
1. Зніміть захисний екран світильника.  
2. Вибравши місце монтажу, просверліть два отвори на вибраній поверхні (стена / стеля) або цоколю, вставте діблони.  
3. Завірте підставні світильники до поверхні: стіни / стелі або цоколю, за допомогою шурупів.  
4. Зверніть електричний провід з клеммами.  
5. Вставте лампу в корпус світильника.  
6. Користуйтеся спеціальним ключем для монтажу.  
7. Зверніть захисний екран світильника.  
8. Підключіть світло до мережі.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ДОГЛЯДУ:**  
1. Для догляду за поверхнею корпусу світильника використовуйте вологу тканину, можливо використання спеціального розчину. Використання розчинів може привести до пошкодження металевих частин світильника.  
2. Перш ніж замінити лампочку в світильнику, відключіть електроживлення і зачекайте щоб лампочка охолонула. Після цього зніміть захисний екран.

## AR سطح أرضي إضاءة خارجية

**المواصفات الفنية:**  
Model: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
تension de fonctionnement: 220-240V ~ 50/60Hz  
Puissance: Max. 10W / 2xMax. 10W  
Type de lampe: GU10  
Classe de protection: I  
Niveau de protection contre l'humidité: IP 44  
Matériau: Acier inoxydable

**التحذيرات:**  
1. قبل تركيب المنتج، اقرأ دليل التشغيل جيداً وحفظه. كما يحظر استبدال المنتج.  
2. يجب أن يقوم تركيب المنتج وتركيبه من قبل متخصص.  
3. يجب أن يقطع التيار الكهربائي قبل تركيب المنتج.  
4. يجب أن تكون الطاقة الكهربائية للمصباح ضمن المواصفات.  
5. يجب أن تكون المسافة بين المنتج وبين الأشياء الأخرى لا تقل عن 30 سم.  
6. قبل تغيير المصباح، يجب أن تكون الطاقة الكهربائية مقطوعة.  
7. يجب أن تكون المسافة بين المنتج وبين الأشياء الأخرى لا تقل عن 30 سم.  
8. يجب أن تكون المسافة بين المنتج وبين الأشياء الأخرى لا تقل عن 30 سم.  
9. يجب أن تكون المسافة بين المنتج وبين الأشياء الأخرى لا تقل عن 30 سم.  
10. يجب أن تكون المسافة بين المنتج وبين الأشياء الأخرى لا تقل عن 30 سم.

**التركيب:**  
1. إزالة الغطاء الواقعي للمنتج.  
2. اختيار المكان المناسب للمنتج، والتأكد من وجود الثقوب المناسبة في السطح المراد تركيبه.  
3. توصيل الأسلاك الكهربائية للمنتج وفقاً للمواصفات.  
4. توصيل المنتج بالسطح المراد تركيبه باستخدام المسامير المرفقة.  
5. توصيل المنتج بالسطح المراد تركيبه باستخدام المسامير المرفقة.  
6. توصيل المنتج بالسطح المراد تركيبه باستخدام المسامير المرفقة.  
7. توصيل المنتج بالسطح المراد تركيبه باستخدام المسامير المرفقة.  
8. توصيل المنتج بالسطح المراد تركيبه باستخدام المسامير المرفقة.  
9. توصيل المنتج بالسطح المراد تركيبه باستخدام المسامير المرفقة.  
10. توصيل المنتج بالسطح المراد تركيبه باستخدام المسامير المرفقة.

**الصيانة:**  
1. استخدم قطعة قماش مبللة مع كمية قليلة من الكحول لتنظيف المنتج.  
2. قبل تغيير المصباح، يجب أن تكون الطاقة الكهربائية مقطوعة.  
3. استخدم مفتاح التثبيت المرفق مع المنتج.  
4. استخدم مفتاح التثبيت المرفق مع المنتج.

## SLO SVETILNICO PODLANOHO POVRHOVNO OSVETLENJA NAVODILA ZA UPORABO

**SPECIFIKACIJE:**  
Model: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Delovna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz  
Maks. moč: Max. 10W / 2xMax. 10W  
LED svetilno telo (GU10)  
LED svetilno telo (GU10)  
EP Class: I  
IP zaščita: IP 44  
Material: Nerjavna jekla

**OPOROČILA:**  
1. Pred uporabo pazljivo preberite navodila.  
2. Vsa dela na glavnih vodilih morajo biti narejena s strani za uporobnih oseb.  
3. Uporabite 230V napajanje preden začnete z namestitvijo.  
4. Preverite se da ste priključili osvetlitveni vodniki.  
5. Sijalka ne sme prejeti maksimalno predpisano moč.  
6. Pred zamenjavo sijalke izklopite napajanje in počakajte, da se svetilna ohladi.  
7. Med napravo in drugim predmetom uporabite minimum razdaljo 30 cm.  
8. Za povezavo uporabljajte primarne instalacijske spojnice in kable.  
9. Uporabite dvoipolni stikalo.

**NAVODILA ZA MONTAŽO:**  
1. Najprej odstranite zaščitno steklo.  
2. V steni izvrtajte dve luknji glede na dane dimenzije svetilke in vstavite pribojno vrtalno.  
3. Pribojno vrtalno.  
4. Najprej povežite napajanje s primernimi instalacijskimi spojnicami.  
5. Sijalko vstavi v svetilno telo.  
6. Vključite napajanje.

**VZDRŽEVANJE:**  
1. Za čiščenje uporabite bombažno krpo v primerini čistilni.  
2. Preden zamenjate sijalko, izklopite napajanje in počakajte, da se svetilna ohladi.  
3. Med napravo in drugim predmetom uporabite minimum razdaljo 30 cm.  
4. Za povezavo uporabljajte primarne instalacijske spojnice in kable.  
5. Uporabite dvoipolni stikalo.



all about lighting

## FR LUMINAIRE D'ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR MONTÉ EN SURFACE INSTRUCŢIUN

**SPECIFICAŢIUNI:**  
Model: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Tensiune operaŢionale: 220-240 V ~ 50/60 Hz  
Putere: Max. 10W / 2xMax. 10W  
Sursă de lumină: GU10  
Clasa de protecŢie electrică: I  
ProtecŢie contra la pénétration: IP44  
Material: acier inoxydable

**PREVENŢIE:**  
1. Veillez lire attentivement les instructions avant l'installation et conservez-les.  
2. Doit être installé et assemblé par un électricien qualifié.  
3. Avant l'installation et le maintenance, veuillez couper l'alimentation principale.  
4. Assurez-vous de connecter le fil de terre.  
5. L'ampoule ne doit pas dépasser la puissance spécifiée.  
6. Avant de remplacer l'ampoule, débranchez l'alimentation électrique, puis laissez l'ampoule refroidir.  
7. N'utilisez jamais la lampe sans l'écran de protection. Si l'écran cassé, veuillez le remplacer par un neuf.  
8. Gardez une distance d'au moins 30 cm entre la lampe et les autres objets.  
9. Veuillez utiliser un fil approprié pour la connexion.  
10. Veuillez utiliser un interrupteur bipolaire.

**INSTALLAŢIUNI:**  
1. Veillez d'abord retirer le couvercle de protection ou le diffuseur.  
2. Percez les trous de montage sur la surface soignée selon les mesures données sur le plan de montage et installez les vis de montage.  
3. Fixez la pièce d'installation à la surface avec des vis.  
4. Connectez correctement les câbles d'alimentation aux borniers.  
5. Installez l'ampoule dans la douille et remettez la lampe.  
6. Mettez sous tension.

**ENTREŢEN:**  
1. Utilisez uniquement un coton-tige et de l'alcool pur pour nettoyer le corps de la lampe.  
2. N'utilisez jamais de produits chimiques forts ou volatils pour nettoyer la lampe.  
3. Avant de remplacer l'ampoule, débranchez l'alimentation électrique et laissez l'ampoule refroidir, retirez ensuite le capot de protection ou le diffuseur.

## SK VONKAŠNÉ OSVETLENIE NA POVRCHOVOU MONTÁŽ NÁVOD

**ŠPECIFIKÁCIA:**  
Model: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz  
Výkon: Max. 10W / 2xMax. 10W  
Svetelný zdroj: GU10  
Trieda elektrickej ochrany: I  
Ochrana proti vlhkosti: IP44  
Materiál: nerezová oceľ

**POZOR:**  
1. Pred inštaláciou si pozorne prečítajte návod a dobre si ho uschovejte.  
2. Inštaláciu a montáž musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.  
3. Pred inštaláciou a údržbou vypnite hlavné napájanie.  
4. Nezabudzte pripojiť uzemňovací vodič.  
5. Žiarovka nesmie prekročiť špecifikovanú výkon.  
6. Pred výmenou žiarovky najskôr odpojte napájanie a potom nechajte žiarovku vychladnúť.  
7. Nikdy nepochvajte lampu bez ochranného štítu. Ak je poškodený, vymeňte ho za nový.  
8. Dobažte minimálnu vzdialenosť 30 cm medzi lampou a ostatnými vecami.  
9. Na pripojenie použite správny kábel.  
10. Použite dvoipólny prepínač.

**INŠTALÁCIA:**  
1. Najprv odstráňte ochranný kryt alebo difúzor.  
2. Na pozbovaní otvoru perobu montážne otvory podľa daných údajov a vprehajte plastové dielky do otvorov.  
3. Inštalujte diel prípravite k povrchu pomocou skrutiek.  
4. Správne pripojte napájacie káble k svietidlu.  
5. Vložte žiarovku do objímky žiarovky a žiarovku zvoza zložte.  
6. Zapnite napájanie.

**ÚDRŽBA:**  
1. Na čistenie látu lampu používajte suchú vatovú tkaninu a alkohol. Nikada ne používajte agresívne alebo letkavé chemikálie.  
2. Pred výmenou žiarovky najskôr odpojte napájanie a nechajte žiarovku vychladnúť, potom odstráňte ochranný kryt alebo difúzor.

Yeşilköy Mah. Atatürk Cad. EGS Business Park B1-Blok Kat:8 No.:299-300 Bakırköy/İstanbul, TÜRKİYE  
Tel : +90 212. 465 07 71 - 465 07 72 - 465 07 73  
Fax: +90 212. 465 07 70  
www.vitolighting.com  
info@vitolighting.com

## IT APPARECCHIO PER ESTERNO DA SUPERFICIE ISTRUZIONI

**SPECIFICA:**  
Modello: VEGAS-A / VEGAS-2A  
3240540 / 3240550  
Tensione operativa: 220-240 V ~ 50/60 Hz  
Potenza: massima 10 W / 2xMax. 10W  
Sorgente luminosa: GU10  
Classe di protezione elettrica: I  
Protezione ingresso: IP44  
Materiale: acciaio inossidabile

**ATTENZIONE:**  
1. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione e di conservarle.  
2. Deve essere installato e assemblato da un elettricista qualificato.  
3. Prima dell'installazione e della manutenzione, interrompere l'alimentazione principale.  
4. Assicurarsi di collegare il cavo di terra.  
5. La lampadina non deve superare la potenza specificata.  
6. Prima di sostituire la lampadina, scollegare prima l'alimentazione e poi lasciare raffreddare la lampadina senza lo schermo protettivo. Se è rotto, sostituirlo con un nuovo.  
7. Mantenere una distanza minima di 30 cm tra la lampada e le altre cose.  
8. Utilizzare un cavo appropriato per il collegamento.  
9. Utilizzare un interruttore bipolare.

**INSTALLAZIONE:**  
1. Rimuovere innanzitutto la copertura protettiva o il diffusore.  
2. Per il posizionamento dell'apparecchio, individuare i fori di montaggio in base alle misure fornite e fissare le plastiche pezzi di espansione nei fori.  
3. Fissare la parte di installazione alla superficie con i viti.  
4. Collegare correttamente i cavi di alimentazione sulle morsettiere.  
5. Inserire la lampadina nel portalampada e rimontare la lampada.  
6. Accendere l'alimentazione.

**MANTENIMENTO:**  
1. Utilizzare solo un batuffolo di cotone e alcool per pulire il corpo della lampada.  
2. Non utilizzare mai prodotti chimici aggressivi o volatili per pulire la lampada.  
3. Prima di sostituire la lampadina, scollegare prima l'alimentazione e lasciare raffreddare la lampadina, quindi togliere la copertura protettiva o il diffusore.